

FORO SOCIAL MUNDIAL (WSF2007)
NAIROBI, KENIA, del 20 al 25 de enero del 2007

Trasfondo

Enero del 2003, Porto Alegre

Pat Horn, coordinadora internacional de StreetNet, fue invitada para participar en el panel de discusión sobre la relación entre el movimiento sindical y los nuevos movimientos sociales.

Enero del 2004, Mumbai

Los afiliados hindúes de StreetNet, NASVI (Alianza Nacional de los Vendedores Ambulantes de la India) y SEWA (Asociación de las Mujeres Auto empleadas) organizaron un evento muy exitoso, con la participación de muchos vendedores ambulantes de Mumbai que habían estado experimentando duras medidas enérgicas en las manos del BMC (Corporación Municipal de Bombay). Este acontecimiento fue atendido por el director general de la OIT, Juan Somavia, y muchos observadores interesados - y dio lugar en última instancia a que el gobierno de la India adoptara una política nacional sobre ventas callejeras, que habían estado discutiendo con NASVI por algún tiempo, pronto después.

Enero del 2005, Porto Alegre

StreetNet llevó una delegación de tres personas al WSF y organizó un evento pequeño sobre "la situación de los vendedores ambulantes, vendedores del sector informal del mercado y los halconeros - brindando atención a la situación de las mujeres halconeras y vendedoras - y oportunidades para la cooperación con los trabajadores municipales y sus sindicatos en lo referente a gobiernos locales". Los delegados de StreetNet también participaron en otro panel sobre la economía informal organizado por el ICFTU, WCL, Solidar, IFWEA y otras organizaciones.

Noviembre del 2005, Zimbabwe

Los afiliados de StreetNet zambianos y de Zimbabwe, AZIEA (Alianza para las Asociaciones de la Economía Informal de Zambia)

y ZCIEA (Cámara de Zimbabwe de las Asociaciones de la Economía Informal) y asociaciones de sus comerciantes fronterizos afiliados participaron muy activamente en el Foro Social de Zimbabwe.

Noviembre del 2006, Malawi

AZIEA envió otra vez una delegación a Lilongwe para participar en el Foro Social de Malawi el año siguiente, su participación fue facilitada por War on Want.

Agosto del 2006 - preparaciones en Nairobi

En agosto del 2006, un Comité Ejecutivo extendido de StreetNet se reunió en Nairobi, junto con el Comité Ejecutivo del nuevo afiliado de StreetNet, KENASVIT (Alianza Nacional de vendedores ambulantes y de comerciantes informales de Kenia) para prepararse para participar a una escala más significativa en el WSF2007 en Nairobi en enero del 2007.

Campaña para un Trabajo y Vida Decente

En el último agosto del 2006, StreetNet se unió a la campaña internacional sobre "trabajo decente para una vida decente" que fue comenzada en el 2005 por el ICFTU, WCL, Solidar y el Foro Progresivo Global. Esto nos permitió comenzar a construir algunas Alianzas a través del Internet, al mismo tiempo que indicamos a nuestros aliados nuestra intención de hacer una contribución a la discusión del trabajo decente a través de la adición de contenido al trabajo decente y la economía informal en forma general, el sector de vendedores ambulantes y del mercado particularmente, y las cuestiones relacionadas tales como los problemas de las mujeres, migrantes y los comerciantes fronterizos, los vendedores ambulantes lisiados y trabajo infantil en este sector de la economía informal. Como resultado de la unión con el YP a la campaña para un trabajo decente para una vida decente, hicimos muchos aliados a través del Internet incluso antes de llegar a Nairobi.

Programa de StreetNet en el WSF2007

En el 2007 StreetNet tenía una delegación más grande, y un programa más extenso, que en los foros sociales mundiales anteriores. Había 13 delegados internacionales (véase *Anexo A* para

sus perfiles) y un gran número de delegados de Kenya (80 de las afueras de Nairobi y de un número desconocido de Nairobi mismo) organizados por las Alianzas urbanas siguientes que conforman KENASVIT:

- EASVIT (Alianza de Eldoret de vendedores ambulantes y comerciantes informales)
- KASVIT (Alianza de Kisumu de vendedores ambulantes y comerciantes informales)
- MISVESTS (vendedores ambulantes de Migori y pequeña sociedad de comerciantes)
- MTSVJSHG (grupo de esfuerzo mutuo de vendedores ambulantes de Machakos)
- MUSTA (Alianza urbana de los comerciantes de la calle de Mombasa)
- NASTHA (asociación de los comerciantes de la calle y halconeros de Nakuru)
- NISCOF (federación consultiva del sector informal de Nairobi)

Los miembros de KENASVIT y sus Alianzas urbanas, y sus banderas, se evidenciaban por todas partes, en las marchas de los tugurios al parque de Uhuru para la abertura y las ceremonias de cierre, así como otros acontecimientos en los que participaron con entusiasmo. StreetNet esta particularmente orgullosa de la manera en la cual los miembros de KENASVIT de las diversas Alianzas urbanas, hicieron sentir su presencia, atraer la atención a las cuestiones que hacen frente los vendedores ambulantes en Kenia, y por haber participado con sus otros aliados tales como la Alianza de la Tierra de Kenia y el Seguro de Pamoja en otros eventos para también agregar su voz a una gama de otras luchas socioeconómicas. Todo esto lo hicieron con un pequeño presupuesto de StreetNet y consiguiendo otros fondos de otras fuentes.

Nuestro afiliado de Uganda, NUIEWO (Sindicato Nacional de Organizaciones de los Trabajadores de la Economía Informal) también independientemente trajo una delegación de 11 vendedores ambulantes y del mercado informal al WSF. Ellos también participaron enérgicamente en una amplia gama de actividades y hablaron en muchos de los paneles sobre los desafíos en la organización de trabajadores de la economía informal.

StreetNet convocó los siguientes eventos:

Panel sobre Mujeres Vendedoras Ambulantes y Vendedoras Informales del Mercado (Estadio de Kasarani, lunes 22 de enero de 8.30 – 11:00 a.m.)

Altavoces:

- Clarisse Gnahoui (USYNVEPID, Benin)
- Bishnu Maya Bastola (NEST-GEFONT, Nepal)
- Faith Katanaka (NUIEWO, Uganda)

Este panel fue sostenido bajo difíciles condiciones, pues el lugar había sido reservado al mismo tiempo para tres acontecimientos separados, y decidimos permitir que una de las otras organizaciones lo utilizara mientras que nosotros volvimos a recolocarnos (lo que los vendedores ambulantes están acostumbrados a hacer) fuera del lugar. Sin embargo, esto significó que no contáramos con ninguna facilidad de interpretación y tuvimos que competir con el sistema de sonido que la organización dentro del lugar utilizaba, así como el ruido de las marchas y de las demostraciones que iban más allá en el otro lado. A pesar de esto, con uno o dos voluntarios haciendo la interpretación, la discusión era extremadamente animada, y atendida bien por otras organizaciones interesadas incluyendo la PSI y Solidar (aparte de nuestros propios afiliados de Kenia, de Uganda e internacionales). Llegó a estar claro que los problemas de las mujeres vendedoras ambulantes en Benin, Nepal, Uganda, Kenia y Zimbabwe son muy similares. En la discusión también llegó a ser evidente que muchas de las mujeres vendedoras ambulantes se han convertido en soportes solitarios de sus familias extendidas, debido a la pérdida extensa de empleo formal en África, Asia y América latina. Por consiguiente, las rentas bajas ganadas por las mujeres vendedoras ambulantes tiene que ser una cuestión clave a ser tratada si los programas antipobreza van a tener éxito. Finalmente, el acontecimiento fue interrumpido momentos antes de finalizar por el hurto del bolso de nuestro participante de Nicaragua, Orlando Mercado de CTCP (Confederación de Trabajadores por Cuenta Propia). Así que no pudimos colocar juntas las conclusiones de este panel.

Panel sobre trabajadores migrantes en ventas ambulantes y el comercio fronterizo

(Gimnasio de Kasarani martes 23 de enero de 8.30 – 11:00 a.m.)

Altavoces:

- Mumba Violeta (AZIEA, Zambia)

- Charity Mandishona (ZCIEA, Zimbabwe)
- Mamadou Fall (SUDEMS, Senegal)

Este panel fue el único donde tuvimos la interpretación que habíamos solicitado, pero fue también la más pobremente atendida. La mayor parte de los presentes eran afiliados de StreetNet, incluyendo la asociación de comerciantes fronterizos del afiliado de StreetNet Zimbabwe de ZCIEA, con los participantes adicionales del KCTU (Corea) y el comité de Sangram de los halconeros de Calcuta. Sin embargo, esto permitió una discusión muy detallada de las cuestiones que hacen frente los comerciantes fronterizos en la región de SADC y los comerciantes pescaderos informales en la región de ECOWAS. Los dos puntos principales que emergieron, para que StreetNet haga una estrategia alrededor, fueron:

1. Cuestión Micro: Cómo ocuparse de la competición de una manera sostenible
2. Cuestión Macro: Qué clase de marco de política a promover al respecto, entre otras cosas,
 - Proteccionismo o libre cambio
 - Lucha contra el soborno y la corrupción

Panel sobre trabajo infantil en la calle y venta en el mercado

(Gimnasio de Kasarani, martes 23 de enero, 11.30 – 2:00 p.m.)

Altavoces:

- Janet Anum (Alianza de Ghana StreetNet)
- Anis Fatima Shaikh (NASVI, India)
- Orlando Mercado (CTCP, Nicaragua)
- Tambaké Tounkara (Movimiento Africano de los Niños Trabajandos y la Juventud)
- Gilbert Onyango (Organización Cuna de los Derechos de los Niños, Kenia)

Este panel fue atendido bien por un número de participantes de una gama de organizaciones de los derechos de los niños y de los derechos humanos. La mayoría de los participantes de StreetNet (otros de los implicados en el panel) habían ido al parque de Uhuru en el centro de Nairobi para la reunión de los vendedores ambulantes, que se programó traslapándose con nuestras discusiones del panel. Sin embargo, con la ayuda de un intérprete francés del WSF, más una interpretación voluntaria y de un

proyector del Power Point prestado a nosotros por IDS (Universidad de Nairobi) nosotros pudimos tener presentaciones muy buenas y una discusión polémica. La posición del Movimiento Africano de los trabajadores infantiles y de la juventud, mientras que estando más cercano a la política de StreetNet sobre trabajo infantil (véase *Anexo B*) fue controversial para algunos de los otros activistas contra trabajo infantil que atendieron. La posición del Movimiento de reconocer a trabajadores infantiles como trabajadores, y de hacer campaña para una plataforma de los derechos para estos, parecía minar la posición estándar abolicionista que muchas organizaciones de los derechos humanos mantienen. Este panel habría podido encenderse para otras dos horas para poder explorar esta contradicción y hacer justicia a las cuestiones que eran discutidas, pero tuvimos que terminar en tiempo ya que teníamos que correr hacia el parque de Uhuru para atender la reunión de los vendedores ambulantes que estaba ya en curso.

Reunión de los vendedores ambulantes: ¡No, a la pobreza y a la desigualdad!

(Martes 23 de enero en el parque de Uhuru, Nairobi)

Altavoces:

- Líderes de Nairobi de los vendedores ambulantes
- Eldoret, Kisumu, Machakos, Migori, Mombasa, líderes de Nakuru
- Dirección de KENASVIT
- Representantes municipales y del gobierno
- Representantes de vendedores ambulantes lisiados de Kenia y Tanzania
- Delegados de StreetNet de Benin, Malawi, Zambia, Zimbabwe
- Coordinador internacional de StreetNet

Altavoz principal: Shin HeeChul (KOSC, Corea)

Este evento fue programado para ocurrir a partir de las 9:00 a.m. para 4.30 p.m. en la esquina de la libertad, parque de Uhuru, Nairobi central. Sin embargo, a pesar de ser un evento acreditado del WSF, los funcionarios de la municipalidad de Nairobi procuraron cerrarlo bajo pretexto que no había sido reservado con ellos, alternativamente que no había sido pagado. Los líderes de KENASVIT, con la ayuda de IDS, Universidad de Nairobi, pasaron algunas horas negociando, buscando lugares alternativos, y

finalmente consiguiendo que alguien del gobierno nacional interviniera e invalidara las objeciones de la municipalidad de Nairobi – donde después la cuestión entera de reservaciones y del pago desapareció. Así que para los vendedores ambulantes y los comerciantes informales, parece que hay una posibilidad que incluso en “otro mundo” ellos tengan que continuar experimentando acoso por parte de las autoridades municipales!

Sin embargo, para el crédito de los organizadores de la reunión, de KENASVIT y de su Alianza urbana NISCOF de Nairobi, ellos no se dieron por vencidos, y debido a su persistencia, la reunión comenzó eventualmente alrededor del mediodía en el punto central del parque de Uhuru, con una muchedumbre reducida de algunos cientos (principalmente los vendedores ambulantes) que atendieron. Era una ocasión para los vendedores ambulantes de Kenia y representantes de los vendedores ambulantes afiliados de StreetNet de otros países para encontrarse y para seguirse comprometiendo con la lucha para que “otro mundo sea posible” con una vida mejor para los vendedores ambulantes y los comerciantes informales. Desde este punto de vista StreetNet considera la reunión haber sido un gran éxito.

La reunión fue seguida por una recepción de cóctel por la tarde recibida por NISCOF para lanzar su plan estratégico para el 2007, y fue atendida por muchos de nuestros aliados sindicales que habían estado participando en la Campaña para un Trabajo Decente para una Vida Decente.

El panel sobre los vendedores ambulantes lisiados y los vendedores informales del mercado

(Kasarani, 5.30 - 8p.m. jueves 23 de enero)

Eventualmente y desafortunadamente, este acontecimiento tuvo que ser cancelado debido al choque con la reunión de los vendedores ambulantes en el parque de Uhuru y nuestra incapacidad de conseguir que los organizadores cambiaran la hora del evento a un diverso espacio. Los locutores de este panel atendieron la reunión en el parque de Uhuru.

La participación en otros acontecimientos del WSF

Los siguientes locutores de StreetNet y sus afiliados participaron en las discusiones de panel organizadas por otras organizaciones que participaban:

1. ¿Hacia una solidaridad transnacional? La reorganización de la clase obrera global - organizada por el Grupo Arena (Suecia) y el Foro Mundial para proyecto de alternativas de la clase obrera global:

- Pat Horn, coordinadora internacional de StreetNet.

2 Organización del sector informal: ¿Qué papel tienen los sindicatos? Y ¿Cómo debe la organización llevarse a cabo? - organizado por Friedrich Ebert Stiftung (FES)

- Namrata Bali, SEWA India

- Pat Horn, coordinadora internacional de StreetNet.

3 Protección social universal para el Trabajo Decente: ¿Qué desafíos para los sindicatos? - organizado por Friedrich Ebert Stiftung (FES)

- Namrata Bali, SEWA India

4. Qué ha sucedido con la clase obrera - organizado por una red de investigación incluyendo el Centro para la Investigación Sociológica, Universidad de Johannesburgo:

- NUIEWO Uganda

- ZCIEA Zimbabwe

5. ASAMBLEA sobre Trabajo y Globalización

- Pat Horn, coordinadora internacional de StreetNet

- Peter Odhiambo, NISCOF (KENASVIT, Kenia)

Además, Namrata Bali participó en algunas de las discusiones principales del panel sobre la Campaña para un Trabajo Decente para una Vida Decente, representando SEWA como afiliado del ITUC (Confederación Internacional de Sindicatos). Se había invitado a StreetNet que convocara un evento como parte de los acontecimientos principales de la Campaña para un Trabajo Decente para una Vida Decente sobre los desafíos de la organización de los trabajadores en la economía informal - pero ya que el espacio estaba desde entonces en el mismo día de todas las actividades programadas para StreetNet, nosotros tuvimos que notificar que no podríamos convocar otra actividad durante el mismo día. Había muchos otros eventos a los cuales nos invitaron para que participáramos o colaboráramos, lo que no fue posible debido a traslajos del tiempo y otros problemas de la coordinación, Ej.

- La marcha de las mujeres (en el mismo día de la reunión con los vendedores ambulantes)
- Actividades de la plataforma de los ciudadanos globales
- Lanzamiento de la Campaña Trabajo Decente para Copa Mundial 2010
- Las actividades de GROOTS Internacional
- La Red de Género y Comercio Internacional (IGTN)
- Movimiento internacional contra todas las formas de discriminación contra migrantes
- Actividades de la PSI
- SSF (Sociólogos Sin Fronteras)
- Unidad Transnacional en la Lucha por los derechos de los trabajadores migrantes (delega de Boston.)
- Actividades del Foro de UBUNTU
- Actividades de War on Want
- ASAMBLEA de las mujeres

Conclusiones

Es verdadero decir que, con la participación en el WSF2007, StreetNet en un grado significativo resolvió sus objetivos básicos de (1) poner las cuestiones los vendedores ambulantes y los trabajadores informales en la agenda de la sociedad civil, y (2) construcción de alianzas con los movimientos sociales y la consolidación de nuestras Alianzas con el movimiento sindical en cuestiones sociales. Esto fue alcanzado a través de un nivel ampliado de la participación incluyendo vendedores ambulantes los mismos de Kenia así como otros países – con el espíritu de los principios democráticos más directamente participativos del WSF así como de StreetNet.

Sin embargo, realmente no tuvimos éxito en participar en el proceso de desarrollo e influencia de las propuestas que salieron del WSF como un programa de alternativas para Otro Mundo - uno en el cual los vendedores ambulantes y los comerciantes informales realmente comenzarán a ver la diferencia con el que ellos ahora tienen. Esto fue descuidado debido al caos general del WSF y la naturaleza desperdiciadora de tiempo de algunas de las crisis logísticas y administrativas que tuvimos que tratar (ej. las dificultades con el acomodamiento, coordinación del transporte,

trabajando con COTU para obtener los documentos de viaje ida y vuelta del delegado que fue asaltado y perdió su pasaporte y boleto de avión). Hemos aprendido que en el próximo WSF necesitaremos compartir la coordinación de la logística y administración, en una mano, y las actividades del programa y desarrollo de propuestas y de conclusiones, en la otra.

ANEXO A

Perfiles de participantes de WSF de StreetNet

Anis Fatima NASVI (Alianza Nacional de Vendedores Ambulantes de India)

- basado en Mumbai (*vendedora después de 6 años*)
- miembro de AZAD Hawkers Association afiliada con NASVI

Janet Adjorkor Anum Alianza de Ghana StreetNet

- vendedora informal en el Mercado de Makola, Accra
- miembro del comité Ejecutivo Nacional (Ghana StreetNet)

Bishnu Maya Bastola NEST (Unión de Nepal de Vendedores Ambulantes)

- Secretaria Conjunto de la Zona Koshi (GEFONT)
- Organizadora de NEST en la zona de Koshi, la región oriental de Nepal

Mamadou Fall SUDEMS (Sindicato Único e Democrático de Peces de Senegal)

- Secretario General (SUDEMS)

Clarisse Reine Fandy (ep. Gnahoui) USYNVEPID (Unión Sindical de Vendedores de Pedazos Separados y Varios del Mercado de Benín)

- Tesorera (USYNVEPID)
- Coordinadora de actividades en Benin de Proyecto conjunto de StreetNet y UNI sobre el aumento de capacidades de organizaciones de la economía informal

Martha Garcia Santoyo FNOTNA México (Federación Nacional de Organizaciones de Trabajadores No Asalariados)

Patricia Horn (StreetNet International)

- Coordinadora Internacional (StreetNet)
- miembro del Comité de Dirección Internacional (WIEGO – Mujeres en el Empleo Informal: Globalizando y Organizando)

Charity Mandishona (ZCIEA)

Cámara de Zimbabwe de Asociaciones de la Economía Informal

- minera en pequeña escala
- Secretaria para Asuntos de Género, de Mujeres y Niños (ZCIEA)
- Presidenta Territorial para Harare (ZCIEA)

Orlando Jose Mercado (CTPT-FNT) Nicaragua

Confederación de Trabajadores por Cuenta Propia

- Vice Coordinador (CTPT)
- miembro de la unión de cambistas (cambiador de moneda en calle)

Gladys Mponda (MUFIS) Unión de Malawi para el Sector Informal

- Presidenta para Asuntos de Mujeres (MUFIS)
- miembro del Comité Ejecutivo (MUFIS)

Violet Mumba (AZIEA) Alianza de Asociaciones de la Economía Informal de Zambia

- vendedora al mercado

Shin HeeChul (KOSC) Confederación Coreana de Vendedores Ambulantes

- Departamento Internacional y de la Política (KOSC)

Yu EuiSun (Solidaridad del Pueblo coreano para Contra Pobreza)

- Coordinadora
- responsable de capacitar mujeres líderes de KOSC, mercadillo de Dongdamun

Blandina Sembu (SHIVYAWATA)

- Vendedora ambulante lisiada de Dar Es Salaam
- Presidenta de SHIVYAWATA organizacion de vendedores lisiados en Tanzania (*no afiliada con StreetNet International*)

ANEXO B

Política de StreetNet sobre El Trabajo Infantil

El Primer Congreso Internacional de StreetNet:

CONSIDERANDO

1. que hay muchos casos de niños que trabajan como vendedores ambulantes independientes o prestando ayuda a sus padres, quienes son vendedores ambulantes;
2. que muchos de estos niños trabajan para aumentar a los bajos ingresos que ganan los adultos en la familia;
3. que en ocasiones el trabajo de estos niños no les permite asistir a la escuela, lo cual les impide desarrollar sus habilidades y aptitudes en todo su potencial;

RESUELVE

1. que StreetNet apoye la Convención 138 y la Recomendación 146 sobre el Edad Minimo de la OIT (1973) y la Convención 182 y la Recomendación 190 de la OIT (1999) sobre Las Peores Formas de Trabajo Infantil;
2. apoyar incondicionalmente los derechos de todos los niños de asistir a la escuela, e incentivar a los vendedores en mercados informales y vendedores ambulantes, con el fin de que se aseguren que sus hijos completen su educación escolar, y promover oportunidades para que puedan realizar estudios postescolares;
3. apoyar incondicionalmente la promoción y ejecución de igualdad de derechos para niñas, y luchar contra cualquier forma de discriminación en contra de las niñas;
4. trabajar por el incremento en los ingresos de vendedores ambulantes adultos y vendedores adultos en mercados informales, como el medio más efectivo para eliminar la necesidad de los niños de trabajar para aumentar los ingresos de los miembros adultos de la familia;
5. promover el establecimiento de guarderías seguras y asequibles para los niños de vendedores ambulantes y en mercados, que están en edad pre-escolar y que estén situadas cerca del lugar de su trabajo y que operen a horas adecuadas para que los vendedores puedan hacer uso de las

mismas. En lo posible, estas guarderías deberían ser integradas a los planos urbanos o de los mercados;

6. promover planteamientos de planificación urbana, los cuales incluyan facilidades para el cuidado de los niños de vendedores ambulantes y vendedores en mercados informales, que están en edad pre-escolar.